



Bureau of Planning and Sustainability

City of Portland, Oregon

1900 SW 4th Ave. Suite 7100, Portland, OR 97201



P298

PRSR STD
US POSTAGE
PAID
PORTLAND OR
PERMIT NO 653

УВЕДОМЛЕНИЕ :

Новые Портлендские правила
предоставления пластмассовых
предметов одноразового пользования
вступают в силу **1 октября 2019 г.**

<NAME>

<ADDRESS>

<CITY STATE ZIP>

Портлендские правила, ограничивающие предоставление пластмассовых предметов одноразового пользования

ПРАВИЛА ВСТУПАЮТ В СИЛУ 1 ОКТЯБРЯ 2019 Г.

Коммерческие предприятия Портленда больше не могут автоматически включать пластмассовые трубочки, палочки для размешивания, столовые приборы или пакетики с приправами в комплект заказа. Эти предметы теперь можно предоставлять только по запросу.

Соблюдение этих правил требуется от всех розничных предприятий, торгующих пищевыми продуктами и напитками, в том числе от ресторанов, обслуживающих посетителей за столами, закусочных быстрого обслуживания, уличных торговцев пищевыми продуктами, пользующихся передвижными тележками, баров, кофеен и кафе, продуктовых лавок, продовольственных магазинов, гостиниц (отелей и мотелей), поставщиков пищевых продуктов и напитков и подрядчиков, предлагающих пищевое обслуживание.

Несоблюдение этих правил может привести к наложению штрафов в размере от 100 до 500 долларов.

www.portlandoregon.gov/bps/reduceplastic

Прилагается табличка с объявлением для ваших клиентов.



Provide only when requested

Entregar solo si se solicita

식당은 고객이 요청했을
경우에만 제공할 수 있습니다

**Предоставлять только
по запросу**

Chỉ cung cấp khi có yêu cầu

仅于客人要求后提供





Available by request

Solo se entregan a pedido

요청 시, 사용 가능

Предоставляется по требованию

Cung cấp theo yêu cầu

仅于要求后提供



Правила вступают в силу 1 октября 2019 г. www.portlandoregon.gov/bps/reduceplastic

Правила предоставления пластмассовых предметов одноразового пользования

Часто возникающие вопросы

Можно ли размещать такие предметы на участке самообслуживания?

Пластмассовые вилки, ложки и ножи можно размещать на участке самообслуживания. Однако пластмассовые трубочки, палочки для размешивания и пакетики с приправами — нельзя; их всегда следует хранить за стойкой.

Как насчет заказов, оформляемых в режиме сетевой связи, заказов на вынос, заказов, получаемых без выхода из автомобиля, или заказов, доставляемых на дом?

Вы должны спрашивать клиентов перед выполнением заказа, лично или в режиме сетевой связи, требуются ли им пластмассовые трубочки, палочки для размешивания, столовые приборы или пакетики с приправами. Не забывайте добавить этот вопрос в любое программное приложение, используемое вашим предприятием в целях доставки пищевых продуктов. Если такие предметы будут предоставлены клиенту без предварительного запроса, ваше предприятие может оштрафовать.

Как насчет «компостируемых» пластмассовых изделий?

«Компостируемые» пластмассовые изделия также предоставляются только по запросу. В отношении пластмассовых изделий, обозначенных в качестве «биологически разлагаемых», «компостируемых» или «изготовленных из растений», какие-либо исключения не предусмотрены.

Трубочки для людей с ограниченными возможностями

Некоторые люди с ограниченными возможностями испытывают затруднения или не могут пить без пластмассовой трубочки. Даже если вы хотели бы полностью отказаться от использования пластмассовых трубочек, мы рекомендуем хранить небольшой запас таких трубочек, чтобы предоставлять их по запросу.

Дальнейшие сведения:

www.portlandoregon.gov/bps/reduceplastic

503-823-7202

wasteinfo@portlandoregon.gov

Бюро планирования и возобновления ресурсов делает все возможное для предоставления осмысленного доступа. С запросами о предоставлении удобств, изменений, письменных или устных переводов и других услуг, пожалуйста, обращайтесь по телефону 503-823-7700, по телетайпу (CityTTY) 503-823-6868 или по линии связи 711 Орегонской трансляционной службы.

Traducción o interpretación
Traducere sau Interpretare

Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch
Письмовий або усний переклад
الترجمة التحريرية أو الشفهية

翻譯或傳譯
翻譯または通訳
የተገባሪ ጽሑፍ ማብራሪያ ወይም የተገባሪ ጽሑፍ ማብራሪያ

Письменный или устный перевод
Turjumida ama Fasiraadda

503-823-7700 | www.portlandoregon.gov/bps/71701